

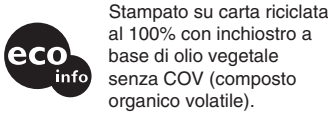


IC Recorder

Istruzioni per l'uso

IC RECORDER ICD-B100/B200

©2004 Sony Corporation Printed in China



http://www.sony.net/



Informazioni

IN NESSUN CASO IL RIVENDITORE SARÀ RESPONSABILE PER DANNI DIRETTI, ACCIDENTALI O CONSEGUENZIALI DI QUALSIASI NATURA NÉ DI PERDITE ECONOMICHE O SPESE RISULTANTI DA UN PRODOTTO DIFETTOSO O DALL'UTILIZZO DEL PRODOTTO.

Precauzioni

Alimentazione

- Utilizzare questo apparecchio solo con corrente continua a 3 V. Utilizzare due pile alcaline LR03 (formato AAA).

Sicurezza

- Non utilizzare l'apparecchio durante la guida in auto, in bicicletta o su qualsiasi veicolo a motore.

Uso

- Non lasciare l'apparecchio vicino a fonti di calore o in luoghi soggetti alla luce diretta del sole, a polvere eccessiva o a urti.
- Se nell'apparecchio dovesse cadere un oggetto solido o un liquido, estrarre le pile e far controllare l'apparecchio da personale specializzato prima di farlo funzionare nuovamente.

Disturbi

- È possibile udire dei disturbi se, durante la registrazione o la riproduzione, l'apparecchio viene collocato accanto ad una fonte di alimentazione CA, ad una lampada a fluorescenza o ad un telefono cellulare.
- Possono venire registrati dei disturbi se un oggetto, ad esempio il dito, ecc., sfiorano o toccano l'apparecchio durante la registrazione.

Manutenzione

- Per pulire le parti esterne, usare un panno morbido leggermente inumidito con acqua. Non usare alcol, benzina o solventi.

Per qualsiasi domanda o problema riguardante l'apparecchio, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

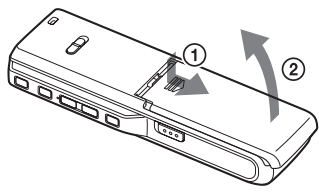
Consigli per la copia di backup

Per evitare il rischio di perdite di dati causate da operazioni accidentali o da problemi di funzionamento del registratore IC, si consiglia di salvare una copia di backup dei messaggi registrati su un registratore, ecc.

Operazioni preliminari

Punto 1: Inserimento delle pile

1 Spostare e sollevare il coperchio dello scomparto per le pile.



Sostituzione delle pile

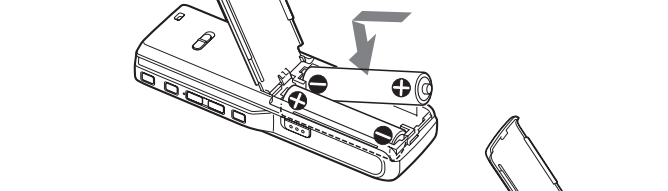
L'indicatore delle pile sulla finestra del display indica le condizioni delle pile nel modo seguente. Quando l'indicatore lampeggia, sostituire le pile con pile nuove. Quando l'indicatore lampeggia, le pile sono scariche e l'apparecchio smetterà di funzionare.

Durata delle pile*

Se l'apparecchio viene utilizzato in modo continuo, è possibile registrare per circa 7,5 ore/riprodurre per circa 5 ore nel modo HQ e registrare per circa 15,5 ore/riprodurre per circa 8,5 ore nei modi SP e LP.
* Se si utilizzano pile alcaline LR03 (formato AAA) Sony
* Se si esegue la riproduzione utilizzando il diffusore interno a livello di volume medio.
La durata delle pile potrebbe essere inferiore alla durata normale a seconda di come viene utilizzato l'apparecchio.

Note

- Non usare pile al manganese con questo apparecchio.
- Quando si sostituiscono le pile, inserire le pile nuove entro 3 minuti dopo la rimozione di quelle scariche. In caso contrario, è possibile che venga visualizzato il display di impostazione dell'orologio oppure che la data e l'ora non siano corrette quando si reinsertiscono le pile. In tal caso, impostare nuovamente la data e l'ora. In ogni caso, i messaggi registrati e l'impostazione dell'allarme vengono mantenuti.
- Quando si sostituiscono le pile, assicurarsi di sostituire entrambe le pile con pile nuove.
- Non caricare pile a secco.
- Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo, rimuovere le pile per evitare danni dovuti a perdita di elettrolita e a corrosione.
- Se nel display viene visualizzato "ACCESS", l'apparecchio sta accedendo ai dati. Non rimuovere le pile durante l'accesso ai dati, onde evitare di danneggiarli.



Assicurarsi di inserire per prima l'estremità - di entrambe le pile.

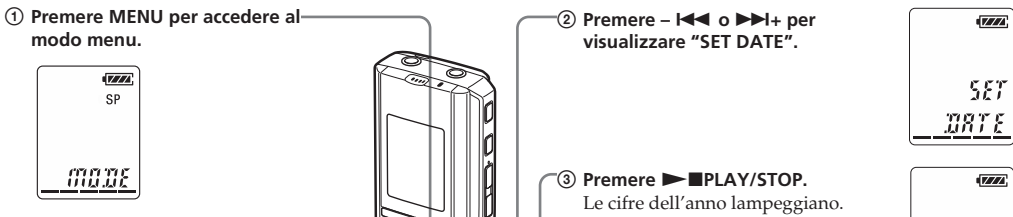
Se il coperchio dello scomparto per le pile si stacca accidentalmente, reinsertirlo come illustrato nella figura.

Quando si inseriscono le pile per la prima volta, oppure quando si inseriscono le pile dopo un determinato periodo di tempo, viene visualizzato il display di impostazione dell'orologio. Per impostare la data e l'ora, fare riferimento ai punti da 2 a 3 della sezione "Punto 2: Impostazione dell'orologio".

Punto 2: Impostazione dell'orologio

Il display di impostazione dell'orologio appare quando si inseriscono le pile per la prima volta o quando si reinsertiscono le pile dopo un determinato periodo di tempo. In questo caso, procedere dal punto 2.

1 Visualizzare il display di impostazione dell'orologio.

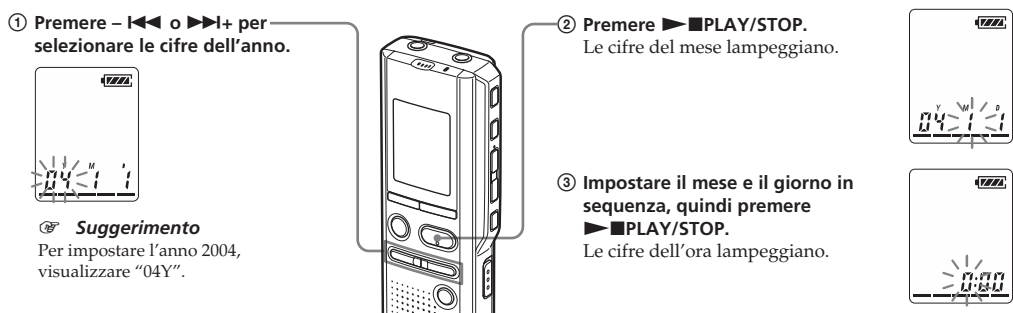


1 Premere MENU per accedere al modo menu.

2 Premere o per visualizzare "SET DATE".

3 Premere . Le cifre dell'anno lampeggiano.

2 Impostare la data.

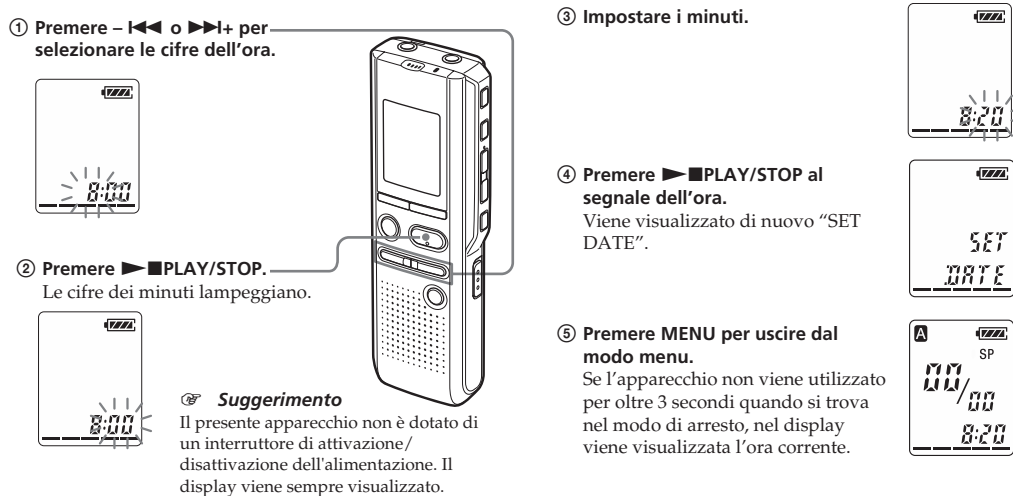


1 Premere o per selezionare le cifre dell'anno.

2 Premere . Le cifre del mese lampeggiano.

3 Impostare il mese e il giorno in sequenza, quindi premere . Le cifre dell'ora lampeggiano.

3 Impostare l'ora.



1 Premere o per selezionare le cifre dell'ora.

3 Impostare i minuti.

2 Premere al segnale dell'ora. Viene visualizzato di nuovo "SET DATE".

4 Premere . Viene visualizzato di nuovo "SET DATE".

2 Premere . Le cifre dei minuti lampeggiano.

5 Premere MENU per uscire dal modo menu. Se l'apparecchio non viene utilizzato per oltre 3 secondi quando si trova nel modo di arresto, nel display viene visualizzata l'ora corrente.

Operazioni di base

Registrazione di messaggi

È possibile registrare fino a 99 messaggi in ciascuna delle quattro cartelle (A, B, C e D).

È possibile avviare la registrazione rapidamente senza dover cercare la fine dell'ultima registrazione in quanto il messaggio appena registrato viene aggiunto automaticamente dopo l'ultimo messaggio registrato.

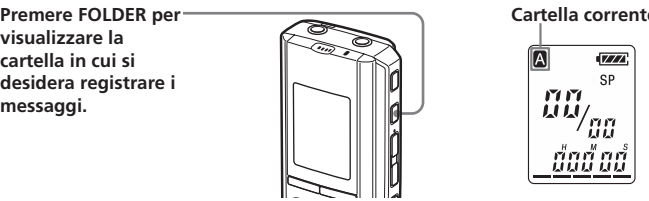
Note

Prima di effettuare una registrazione molto lunga, assicurarsi di inserire nuove pile e di verificare l'indicatore delle pile.

1 Selezionare il modo di registrazione.

Per informazioni sulle modalità di selezione del modo di registrazione, vedere la sezione "Modifica del modo di registrazione" sul lato opposto.

2 Selezionare la cartella.



Premere FOLDER per visualizzare la cartella in cui si desidera registrare i messaggi.

Cartella corrente

3 Avviare la registrazione.



1 Premere . Modo di registrazione, Numero del messaggio corrente e Display del contatore* vengono visualizzati.

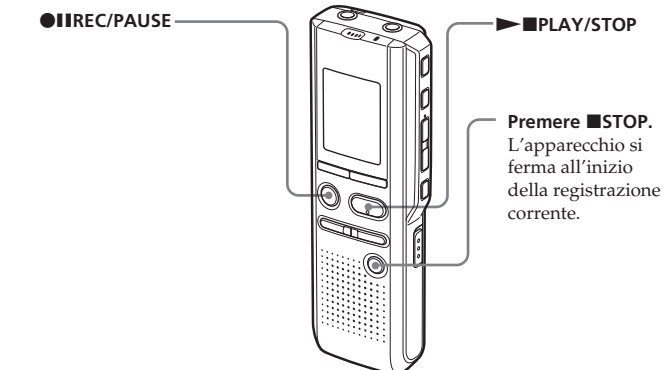
Indicatore OPR (si illumina in rosso durante la registrazione)

2 Parlare nel microfono incorporato.

* Viene visualizzato il display selezionato tramite il tasto DISPLAY.

Non è necessario tenere premuto durante la registrazione.

4 Terminare la registrazione.



. Il display di impostazione dell'orologio viene visualizzato.

. La registrazione viene terminata.

Premere . L'apparecchio si ferma all'inizio della registrazione corrente.

Se la cartella non viene cambiata dopo avere interrotto la registrazione, la prossima registrazione verrà inserita in questa stessa cartella.

Per	Eeguire quanto segue
effettuare una pausa durante la registrazione*	Premere /PAUSE. Durante il modo di pausa della registrazione, l'indicatore OPR lampeggia in rosso e "PAUSE" lampeggia nella finestra del display.
disattivare il modo di pausa e riprendere la registrazione	Premere /PAUSE. La registrazione viene riattivata da quel punto. Per interrompere la registrazione quando l'apparecchio è in modo di pausa, premere .
ascoltare la registrazione corrente	Premere per arrestare la registrazione, quindi premere .
controllare immediatamente la registrazione in corso	Premere durante la registrazione.
selezionare la sensibilità del microfono	È possibile selezionare la sensibilità del microfono utilizzando MIC SENS. HIGH: per registrazioni di riunioni o in ambienti silenziosi e/o ampi. LOW: per registrazioni di dettati o in luoghi rumorosi.

* Un'ora circa dopo essere stata attivata, la pausa di registrazione viene automaticamente disattivata e l'apparecchio passa al modo di arresto.

Avvio automatico della registrazione attivato dal rilevamento di suoni — Funzione VOR avanzata
Se la funzione VOR (Voice Operated Recording, registrazione ad attivazione vocale) è impostata su ON nel menu, la registrazione viene avviata quando il registratore rileva dei suoni ("VOR" viene visualizzato nella finestra del display).

La registrazione si arresta non appena i suoni si interrompono ("VOR PAUSE" lampeggia nella finestra del display).

Note

La funzione VOR è influenzata dai disturbi presenti nell'ambiente circostante. Impostare MIC SENS su HIGH o su LOW. Se dopo avere modificato la sensibilità del microfono la registrazione non è soddisfacente o se si devono effettuare registrazioni importanti, impostare VOR su OFF.

Nota sulla registrazione

È possibile che venga registrato un disturbo se un oggetto, ad esempio un dito, sfiora o tocca accidentalmente l'apparecchio durante la registrazione.

Tempo di registrazione massimo

Il tempo di registrazione massimo per tutte le cartelle è pari a quanto riportato di seguito. In una sola cartella, è possibile registrare messaggi per un tempo pari a quello di registrazione massimo.

	ICD-B100	ICD-B200
HQ*	1 ora 45 min	3 ore 40 min
SP**	4 ore 50 min	9 ore 50 min
LP***	8 ore	16 ore 10 min (min.: minuti)

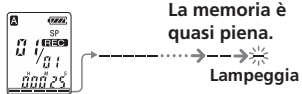
- * HQ: modo di registrazione High Quality, qualità ottimale (audio monofonico)
- ** SP: modo di registrazione SP (riproduzione standard) (audio monofonico)
- *** LP: modo di registrazione LP (riproduzione prolungata) (audio monofonico)

Note

- Per ottenere registrazioni di qualità audio superiore, selezionare il modo HQ. Per impostare il modo di registrazione, vedere "Modifica del modo di registrazione" sul lato opposto.
- Prima di effettuare una registrazione prolungata, verificare l'indicatore relativo alla pila.
- Il tempo di registrazione massimo e il numero di messaggi che è possibile utilizzare varia in base alle condizioni di utilizzo.
- Se i messaggi vengono registrati utilizzando insieme i modi HQ, SP e LP, il tempo di registrazione massimo sarà compreso tra quello per il modo HQ e quello per il modo LP.
- A causa dei limiti del sistema di registrazione IC, il presente apparecchio effettua le registrazioni in base all'unità di registrazione minima, pari a circa 30 secondi. Per questo motivo, è possibile che si verifichi quanto segue:
 - Se il messaggio è più breve dell'unità di registrazione minima, il tempo di registrazione residuo sarà inferiore rispetto a quello previsto se non può essere diviso in base all'unità di registrazione minima senza utilizzare un riporto.
 - La somma visualizzata sul contatore (tempo di registrazione trascorso) e il tempo di registrazione residuo potrebbero essere inferiori rispetto alla durata di registrazione massima dell'apparecchio.

Indicazione della memoria residua

Durante la registrazione, i segmenti dell'indicatore della memoria residua diminuiscono uno alla volta.



La memoria è quasi piena. Lampeggia

Quando il tempo di registrazione residuo raggiunge 5 minuti, l'ultimo segmento lampeggia. Se è selezionato il modo di visualizzazione del tempo di registrazione residuo, "REMAIN" lampeggia quando il tempo residuo raggiunge 1 minuto. Quando la memoria è completa, la registrazione si arresta automaticamente, "FULL" lampeggia nella finestra del display e viene emesso un segnale di avvertimento. Per riprendere la registrazione, cancellare alcuni messaggi.

Note

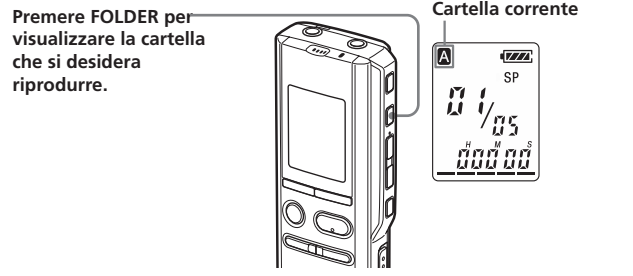
- Se /PAUSE viene premuto quando la memoria è completa, "FULL" lampeggia, mentre viene emesso un segnale di avvertimento. Eliminare alcuni dei messaggi prima di avviare nuovamente la registrazione.
- Se /PAUSE viene premuto dopo avere registrato 99 messaggi, "FULL" lampeggia, mentre viene emesso un segnale di avvertimento. Selezionare un'altra cartella o cancellare alcuni dei messaggi.

Riproduzione di messaggi

Quando si riproduce un messaggio precedentemente registrato, iniziare dal punto 1.

Quando si riproduce un messaggio di cui è appena terminata la registrazione, iniziare dal punto 3.

1 Selezionare la cartella.



Premere FOLDER per visualizzare la cartella che si desidera riprodurre.

Cartella corrente

2 Selezionare il numero del messaggio.



Premere o per visualizzare il numero del messaggio desiderato.

Numero di messaggi in una cartella

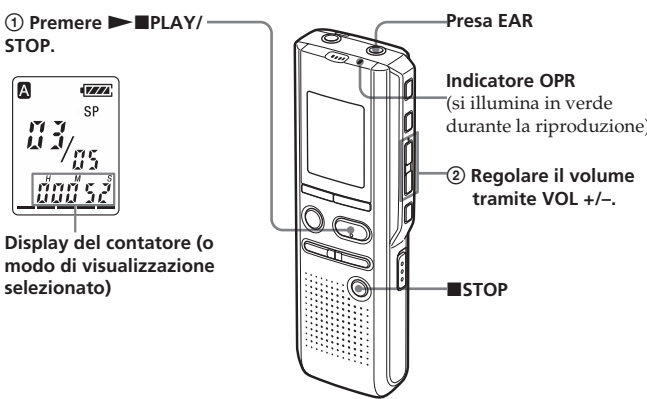
Numero di messaggi in una cartella

Display del contatore*

: per selezionare il numero di messaggio più basso
: per selezionare il numero di messaggio più elevato

* Viene visualizzato il display selezionato tramite il tasto DISPLAY (vedere il lato opposto).

3 Avviare la riproduzione.



1 Premere . Presa EAR

Indicatore OPR (si illumina in verde durante la riproduzione)

2 Regolare il volume tramite VOL +/-.

. Riproduzione terminata.

Display del contatore (o modo di visualizzazione selezionato)

Al termine della riproduzione di un messaggio, l'apparecchio si ferma all'inizio del messaggio successivo. Se la funzione di riproduzione continua è impostata su "ON" (vedere il lato opposto), l'apparecchio si arresta dopo avere riprodotto tutti i messaggi contenuti nella cartella. Quando è stato riprodotto l'ultimo messaggio di una cartella, l'apparecchio si ferma all'inizio dell'ultimo messaggio.

Per l'ascolto personale

Collegare un auricolare o le cuffie (non in dotazione) alla presa EAR. Il diffusore incorporato viene scollegato automaticamente. In caso di disturbi, pulire la presa delle cuffie.

Altre operazioni

Per	Eeguire quanto segue
arrestare nella posizione corrente	Premere /STOP o . Per riprendere la riproduzione da quel punto, premere di nuovo .
ritornare all'inizio del messaggio corrente	Premere una volta.
andare al messaggio successivo	Premere una volta.
ritornare ai messaggi precedenti/andare ai messaggi successivi	Premere o più volte. Durante il modo di arresto, mantenere premuto il tasto per saltare tutti i messaggi.

Riproduzione ripetuta di un messaggio

— **Riproduzione ripetuta**
Durante la riproduzione, premere /STOP per più di un secondo. Viene visualizzata l'indicazione e il messaggio selezionato viene riprodotto ripetutamente. Per riprendere la riproduzione normale, premere di nuovo /STOP. Per terminare la riproduzione, premere .

Riproduzione continua di tutti i messaggi contenuti in una cartella

— **Riproduzione continua**
È possibile selezionare il modo di riproduzione continua mediante la voce CONT del menu. Impostando CONT su ON, è possibile effettuare la riproduzione continua di tutti i messaggi contenuti in una cartella.

Ricerca in avanti/indietro durante la riproduzione (avanzamento/riavvolgimento)

Per effettuare una ricerca in avanti, mantenere premuto durante la riproduzione e rilasciare il tasto nel punto in cui si desidera riprendere la riproduzione. Per effettuare una ricerca indietro, mantenere premuto durante la riproduzione e rilasciare il tasto nel punto in cui si desidera riprendere la riproduzione.

Se o viene tenuto premuto, l'apparecchio avvia la ricerca a velocità superiore. Per i primi 10 secondi di avanzamento/riavvolgimento, viene emesso il suono di riproduzione rapida. Durante la ricerca a velocità superiore, non verrà emesso alcun suono di riproduzione.

Durante le operazioni di avanzamento/riavvolgimento, il contatore verrà visualizzato indipendentemente dall'impostazione del modo di visualizzazione.

Suggerimento

Se la riproduzione rapida viene proseguita fino alla fine dell'ultimo messaggio, "END" lampeggia 5 volte. Non è possibile ascoltare il suono della riproduzione normale viene avviata dal punto in cui il tasto viene rilasciato. Quando "END" smette di lampeggiare e l'indicatore OPR si spegne, l'apparecchio si ferma all'inizio dell'ultimo messaggio.

Se l'ultimo messaggio è lungo e si desidera iniziare la riproduzione da un punto successivo all'inizio del messaggio, mantenere premuto per riprodurre il messaggio fino alla fine e quindi premere mentre "END" lampeggia per ritornare al punto desiderato. Per i messaggi registrati prima dell'ultimo messaggio, andare all'inizio del messaggio successivo e riprodurre il messaggio all'indietro fino a raggiungere il punto desiderato.

Il presente apparecchio non è dotato di un interruttore di attivazione/disattivazione dell'alimentazione. Il display viene sempre visualizzato.

Cancellazione dei messaggi

È possibile cancellare i messaggi registrati uno dopo l'altro o tutti i messaggi di una cartella contemporaneamente.

Si noti che se la registrazione è stata cancellata non è più possibile recuperarla.

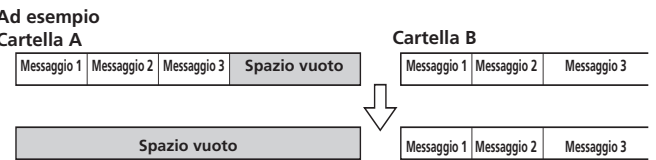
Cancellazione dei messaggi uno dopo l'altro

Quando un messaggio viene cancellato, i messaggi rimanenti avanzano e vengono rinumerati in modo da non lasciare spazio tra i messaggi.



- 1 Premere ERASE mentre si riproduce il messaggio che si desidera cancellare o premere ERASE per più di 1 secondo durante il modo di arresto. Viene emesso un segnale acustico e il numero del messaggio e "ERASE" lampeggiano mentre i primi e gli ultimi 5 secondi del messaggio vengono riprodotti 10 volte.
- 2 Premere ERASE mentre il messaggio viene riprodotto. Il messaggio viene cancellato e i restanti messaggi vengono rinumerati. Ad esempio, se si cancella il messaggio 3, il messaggio 4 viene rinumerato come messaggio 3. Una volta completata la cancellazione, l'apparecchio si arresta all'inizio del messaggio successivo.

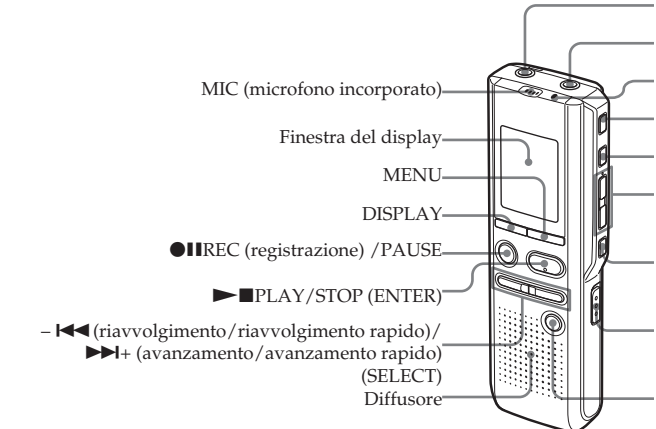
Cancellazione di tutti i messaggi di una cartella



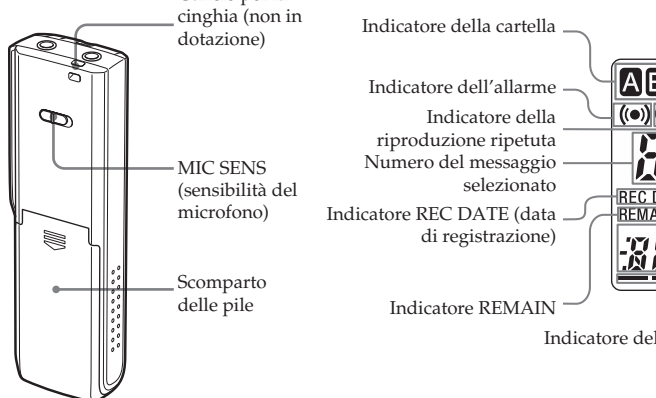
- 1 Premere FOLDER per selezionare la cartella che si desidera cancellare.
- 2 Premere contemporaneamente ■STOP e ERASE per più di 1 secondo. "ALL ERASE" lampeggia per 10 secondi.
- 3 Premere ERASE mentre il display lampeggia.

Indice delle parti e dei comandi

Parte anteriore



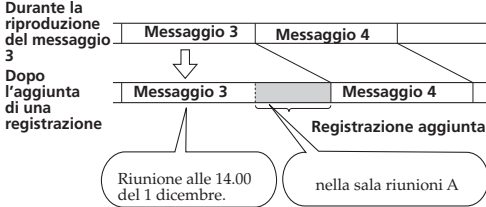
Retro



►Vari modi di registrazione

Aggiunta di una registrazione ad un messaggio precedentemente registrato

È possibile aggiungere una registrazione ad un messaggio in fase di riproduzione. La registrazione aggiunta viene posta dopo il messaggio corrente e considerata parte del messaggio stesso.



- 1 Durante la riproduzione, premere ■REC/PAUSE per più di 1 secondo. Viene visualizzato l'indicatore "REC" e "ADD" lampeggiano tre volte sul display. L'indicatore OPR diventa rosso. La nuova registrazione viene aggiunta alla fine del messaggio corrente.
- 2 Premere ■STOP per interrompere la registrazione.

Registrazione con un microfono esterno o altre apparecchiature

- 1 Collegare un microfono con alimentazione di tipo plug-in o altre apparecchiature alla presa MIC (PLUG IN POWER).



Quando si registra da altre apparecchiature



- 2 Seguire i punti in "Registrazione di messaggi" per registrare i messaggi.

- Assicurarsi che le spine siano collegate saldamente.
- È consigliabile effettuare una registrazione di prova per verificare i collegamenti e il volume.
- Se vengono collegati apparecchi non Sony, fare riferimento al manuale delle istruzioni relativo a tali apparecchi.

Avvio automatico della registrazione attivato dal rilevamento di suoni — Funzione VOR avanzata

VOR ON: la funzione VOR (Voice Operated Recording, registrazione ad attivazione vocale) è attivata. La registrazione viene avviata quando l'apparecchio rileva dei suoni e si arresta non appena questi si interrompono, evitando di registrare nei periodi in cui vi è assenza di suoni.

VOR OFF: la funzione VOR è disattivata. Viene impostata la registrazione normale.

- 1 Premere MENU per passare al modo menu.
- 2 Premere -◀◀ o ▶▶+ per visualizzare "VOR", quindi premere ▶■PLAY/STOP. "OFF" o "ON" lampeggia.
- 3 Premere -◀◀ o ▶▶+ per selezionare "ON" o "OFF", quindi premere ▶■PLAY/STOP. A questo punto, l'impostazione è completa.
- 4 Premere MENU per uscire dal modo menu.

►Altre funzioni

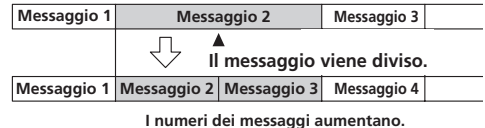
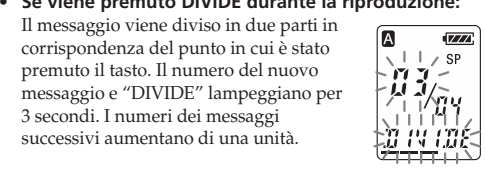
Divisione di un messaggio

È possibile dividere un messaggio durante la registrazione o la riproduzione, in modo tale che il messaggio venga diviso in due parti e il numero del messaggio venga aggiunto al messaggio diviso. Dividendo un messaggio, è possibile individuare in modo semplice il punto che si desidera riprodurre nel caso di lunghe registrazioni, ad esempio di riunioni. È possibile dividere i messaggi fino a raggiungere un numero totale di 99 messaggi in una cartella.

Durante la registrazione o la riproduzione di un messaggio, premere DIVIDE in corrispondenza del punto in cui si desidera inserire la divisione.

- Se viene premuto DIVIDE durante la registrazione: Il numero del nuovo messaggio viene aggiunto in corrispondenza del punto in cui è stato premuto il tasto. Il numero del nuovo messaggio e "DIVIDE" lampeggiano per 3 secondi. Il messaggio viene diviso in due parti, che vengono tuttavia registrate senza alcuna interruzione.
- Se viene premuto DIVIDE durante la riproduzione: Il messaggio viene diviso in due parti in corrispondenza del punto in cui è stato premuto il tasto. Il numero del nuovo messaggio e "DIVIDE" lampeggiano per 3 secondi. I numeri dei messaggi successivi aumentano di una unità.

◉ **Suggerimento**
È possibile dividere un messaggio durante il modo di pausa della registrazione.



Per riprodurre il messaggio diviso

Premere -◀◀ o ▶▶+ per visualizzare il numero del messaggio, in quanto a ciascuno dei messaggi divisi viene assegnato un numero.

◉ **Per riprodurre il messaggio diviso senza interruzioni**
Selezionare ON per CONT nel menu come descritto nella sezione "Riproduzione senza interruzioni di tutti i messaggi contenuti in una cartella".

- Se in una cartella sono stati registrati 99 messaggi, non è possibile dividere un messaggio. In tal caso, ridurre il numero dei messaggi a 98 o ad un numero inferiore cancellando i messaggi non necessari o spostandone alcuni in un'altra cartella prima di dividere un messaggio.
- Se viene diviso un messaggio dotato di impostazione dell'allarme, tale impostazione rimane valida solo per la prima parte del messaggio diviso.
- Non è possibile dividere un messaggio in corrispondenza del primo o dell'ultimo secondo.
- Se i messaggi vengono divisi frequentemente, è possibile che l'apparecchio non sia più in grado di eseguire tale operazione.
- Una volta divisi, i messaggi non possono più essere uniti mediante il registratore IC.

Spostamento dei messaggi in una cartella diversa — Funzione di spostamento

È possibile trasferire i messaggi registrati in un'altra cartella. Esempio: per spostare il messaggio 3 dalla cartella A alla cartella B

- 1 Riprodurre il messaggio da trasferire.
- 2 Durante la riproduzione del messaggio, premere FOLDER in modo da far lampeggiare l'indicazione della cartella in cui si desidera trasferire il messaggio (B in questo caso). I primi e gli ultimi 5 secondi del messaggio vengono riprodotti 10 volte, mentre l'indicazione della cartella e "MOVE" lampeggiano.
- 3 Premere ▶■PLAY/STOP. Il messaggio viene spostato nella cartella di destinazione. I messaggi vengono ordinati in base alla data e all'ora di registrazione.

Per annullare lo spostamento del messaggio o dei messaggi

Premere ■STOP prima del punto 3.

◉ **Nota**
La funzione di spostamento non duplica il messaggio in un'altra cartella. Quando si sposta un messaggio in un'altra cartella, viene automaticamente eliminato dalla cartella in cui si trovava.

Riproduzione di un messaggio all'ora desiderata con allarme

È possibile far suonare l'allarme e iniziare la riproduzione di un messaggio selezionato all'ora desiderata.

- 1 Utilizzare FOLDER e -◀◀ / ▶▶+ per selezionare la cartella e il messaggio che si desidera riprodurre.
- 2 Entrare nel modo di impostazione dell'allarme.
 - 1 Premere MENU. L'apparecchio entra nel modo menu e viene visualizzato "ALARM OFF". Se viene visualizzato "ALARM ON", l'allarme è stato impostato. Se non si desidera modificare l'impostazione, premere MENU e uscire dal modo menu.
 - 2 Premere ▶■PLAY/STOP. "OFF" inizia a lampeggiare.
 - 3 Premere -◀◀ o ▶▶+ per far lampeggiare "ON".
 - 4 Premere ▶■PLAY/STOP. "DATE" lampeggia nella finestra del display.

Per modificare la data dell'allarme. Per effettuare la riproduzione in una data desiderata

(il messaggio viene riprodotto alla stessa ora nella stessa data ogni anno fino a quando non si cancella il messaggio)

- 1 Premere ▶■PLAY/STOP quando "DATE" lampeggia. Le cifre del mese lampeggiano.
- 2 Premere -◀◀ o ▶▶+ per selezionare le cifre del mese, quindi premere ▶■PLAY/STOP.
- 3 Premere -◀◀ o ▶▶+ per selezionare le cifre del giorno.

Per disattivare la funzione HOLD

Spostare l'interruttore HOLD nella direzione opposta a quella della freccia. "HOLD" lampeggia tre volte ad indicare che tutte le funzioni dei tasti sono bloccate.

- 1 Premere ▶■PLAY/STOP per visualizzare il numero del messaggio, in quanto a ciascuno dei messaggi divisi viene assegnato un numero.
- 2 Premere -◀◀ o ▶▶+ per visualizzare il numero del messaggio, in quanto a ciascuno dei messaggi divisi viene assegnato un numero.
- 3 Premere -◀◀ o ▶▶+ per selezionare le cifre del mese, quindi premere ▶■PLAY/STOP.
- 4 Premere ▶■PLAY/STOP. "DATE" lampeggia nella finestra del display.

Per effettuare la riproduzione una volta alla settimana

Premere -◀◀ o ▶▶+ per selezionare il giorno della settimana.

Per effettuare la riproduzione ogni giorno alla stessa ora

Premere -◀◀ o ▶▶+ per selezionare "DAILY".

- 4 Premere ▶■PLAY/STOP. Le cifre dell'ora lampeggiano.
- 5 Impostare l'ora dell'allarme.
 - 1 Premere -◀◀ o ▶▶+ per selezionare le cifre dell'ora e premere ▶■PLAY/STOP. Le cifre dei minuti lampeggiano.
 - 2 Premere -◀◀ o ▶▶+ per selezionare le cifre dei minuti e premere ▶■PLAY/STOP. Viene visualizzato "ALARM ON".

Per annullare l'impostazione dell'allarme prima che inizi la riproduzione

Premere ■STOP mentre l'allarme suona. È possibile disattivare l'allarme anche quando la funzione HOLD è attivata.

Per ascoltare di nuovo il messaggio

Premere ▶■PLAY/STOP. Lo stesso messaggio viene riprodotto dall'inizio.

Per annullare l'impostazione dell'allarme prima che inizi la riproduzione

Premere ■STOP mentre l'allarme suona. È possibile disattivare l'allarme anche quando la funzione HOLD è attivata.

Note

- Non è possibile impostare l'allarme se non è stato impostato l'orologio o se non sono presenti messaggi nel file selezionato (l'apparecchio non entra nel modo di impostazione dell'allarme se si preme MENU al punto 2).
- Se si prova ad impostare l'allarme per riprodurre un messaggio ad un'ora già impostata per un altro messaggio, viene visualizzato "PRE SET", impedendo così di effettuare nuove impostazioni.
- Se l'ora in cui deve suonare l'allarme scade nel momento in cui viene riprodotto un altro messaggio con un allarme, la riproduzione si interrompe e il nuovo messaggio viene riprodotto.
- Se l'ora in cui deve suonare l'allarme scade nel momento in cui avviene la registrazione, l'allarme suona per 10 secondi dopo che è terminata la registrazione e la riproduzione ha inizio. "00" lampeggia all'ora in cui deve suonare l'allarme.
- Se durante la registrazione scadono più orari in cui più allarmi devono suonare, viene riprodotto solo il primo messaggio.
- Se l'ora in cui deve suonare l'allarme scade quando l'apparecchio si trova nel modo menu, l'allarme suona e il modo menu viene cancellato.
- Se viene cancellato il messaggio per cui è stato impostato l'allarme, l'impostazione dell'allarme viene annullata.
- Se viene diviso un messaggio per cui è stato impostato la riproduzione con allarme, la riproduzione si arresta nel punto in cui è stato diviso il messaggio.
- È possibile regolare il volume di riproduzione mediante VOL +/-.
- Se l'ora in cui deve suonare l'allarme scade durante la cancellazione, l'allarme suona per 10 secondi una volta terminata la cancellazione e la riproduzione ha inizio.
- L'impostazione dell'allarme non viene annullata quando termina la riproduzione con l'allarme. Per annullare l'impostazione dell'allarme, vedere quanto riportato di seguito.

Per annullare l'impostazione dell'allarme o modificarne l'ora

- 1 Selezionare il messaggio su cui è stata impostata la riproduzione con l'allarme e premere MENU. Viene visualizzato "ALARM ON".
- 2 Premere ▶■PLAY/STOP per far lampeggiare "ON".
- 3 Per annullare l'impostazione dell'allarme: premere -◀◀ o ▶▶+ per far lampeggiare "OFF" e premere ▶■PLAY/STOP.

◉ **Per modificare la data e l'ora dell'allarme:** premere ▶■PLAY/STOP. Quando viene visualizzata la data dell'allarme, seguire i punti da 3 a 5 per modificare la data e l'ora dell'allarme.

- 4 Premere MENU per uscire dal modo menu.

Per impedire operazioni accidentali — Funzione HOLD



Per disattivare la funzione HOLD

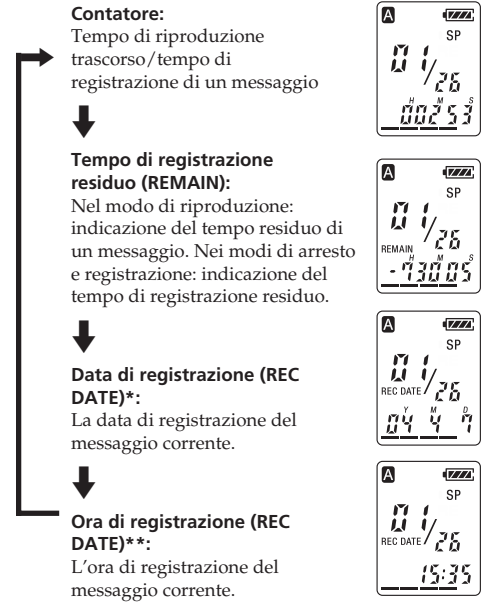
Spostare l'interruttore HOLD nella direzione opposta a quella della freccia.

◉ **Suggerimento**
Anche se la funzione HOLD è attivata, è possibile interrompere la riproduzione con allarme. Per interrompere l'allarme o la riproduzione, premere ■STOP.

Selezione del modo di visualizzazione

È possibile selezionare il modo di visualizzazione per il modo di arresto, di registrazione e di riproduzione. Ad ogni pressione di DISPLAY, il modo di visualizzazione cambia come illustrato di seguito:

◉ **Visualizzazione dell'ora corrente**
Se l'apparecchio non viene utilizzato per più di 3 secondi quando si trova nel modo di arresto, nel display viene visualizzata l'ora corrente, indipendentemente dall'impostazione del modo di visualizzazione.



* Se l'orologio non è stato impostato, viene visualizzata l'indicazione "--Y-M-D".
** Se l'orologio non è stato impostato, viene visualizzata l'indicazione "--:--".

Disattivazione del segnale acustico

BEEP ON: viene emesso un segnale acustico per indicare che l'operazione è stata accettata.
BEEP OFF: non viene emesso alcun segnale acustico tranne che per l'allarme e il timer.

- 1 Premere MENU per entrare nel modo menu.
- 2 Premere -◀◀ o ▶▶+ per visualizzare "BEEP ON (o OFF)" e premere ▶■PLAY/STOP. "ON (o OFF)" lampeggia.
- 3 Premere -◀◀ o ▶▶+ per selezionare "ON" o "OFF" e premere ▶■PLAY/STOP. L'impostazione è completata.
- 4 Premere MENU per uscire dal modo menu.

Modifica del modo di registrazione

HQ: è possibile eseguire la registrazione con audio di qualità ottimale (monofonico).
SP: è possibile ottenere registrazioni di qualità audio superiore (audio monofonico).
LP: è possibile registrare per un tempo superiore (audio monofonico).

- 1 Premere MENU per attivare il modo menu.
- 2 Assicurarsi che "MODE" sia visualizzato, quindi premere ▶■PLAY/STOP. "SP" (o "HQ", "LP") comincia a lampeggiare.
- 3 Premere -◀◀ o ▶▶+ per selezionare "HQ", "SP" o "LP", quindi premere ▶■PLAY/STOP. L'impostazione è completa.
- 4 Premere MENU per uscire dal modo menu. L'impostazione viene applicata e appare il display normale. Se l'apparecchio non viene utilizzato per oltre 3 secondi, nel display vengono visualizzati l'ora corrente e il modo di registrazione selezionato.

Riproduzione senza interruzioni di tutti i messaggi contenuti in una cartella

CONT ON: è possibile riprodurre tutti i messaggi di una cartella senza interruzione.

CONT OFF: la riproduzione viene arrestata al termine di ciascun messaggio.

- 1 Premere MENU per entrare nel modo menu.
- 2 Premere -◀◀ o ▶▶+ per visualizzare "CONT" e premere ▶■PLAY/STOP. "OFF (o ON)" lampeggia.
- 3 Premere -◀◀ o ▶▶+ per selezionare "ON" o "OFF" e premere ▶■PLAY/STOP. A questo punto l'impostazione è completa.
- 4 Premere MENU per uscire dal modo menu.

Caratteristiche tecniche

Supporti di registrazione
Memoria flash incorporata da 16 MB (ICD-B100)/32 MB (ICD-B200), registrazione monofonica
Tempo di registrazione
ICD-B100:
HQ: 1 ora 45 minuti
SP: 4 ore 50 minuti
LP: 8 ore
ICD-B200:
HQ: 3 ore 40 minuti
SP: 9 ore 50 minuti
LP: 16 ore 10 minuti

Gamma di frequenza
HQ: 250 Hz - 6 800 Hz
SP/LP: 220 Hz - 3 400 Hz
Diffusore: circa 2,0 cm di diametro
Uscita alimentazione: 250 mW

Ingresso/uscita
• Presa auricolare (minipresa) per auricolari/cuffie da 8 - 300 ohm
• Presa microfono (minipresa, monofonica)
Alimentazione plug-in
Livello di ingresso minimo 0,6 mV
Microfono con impedenza da 3 kilohm o inferiore

Requisiti di alimentazione
Due pile alcaline LR03 (formato AAA); 3 V CC
Dimensioni (l/a/p) (parti sporgenti e comandi non inclusi)
30,0 × 103,5 × 16,0 mm

Peso (pile incluse)
58 g

Accessori in dotazione
Istruzioni per l'uso (1)
Pile alcaline LR03 (formato AAA) (2) (solo per i modelli di Stati Uniti e Regno Unito)

Accessori opzionali
Microfono con condensatore a elettret ECM-C10, ECM-DM5P, ECM-Z60, ECM-TL1 (per registrazioni telefoniche)/Cavo di collegamento audio RK-G64HG /RK-G69HG (escluso il modello per l'Europa)/Diffusore attivo SRS-T88, SRS-T80

È possibile che il proprio rivenditore non disponga di alcuni degli accessori descritti. Chiedere al proprio rivenditore ulteriori informazioni su tali accessori.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.